



Bozen, den 11.4.2014  
Prot.Nr. 2212 /Dr.PE/sm

Bolzano, il 11/4/2014  
prot.n. 2212 /Dr.PE/sm

## I. ZUSÄTZLICHE TAGESORDNUNG

## I°ORDINE DEL GIORNO SUPPLETIVO

Sehr geehrte Abgeordnete,  
sehr geehrter Abgeordneter!

Gentile Signora Consigliera,  
egregio Signor Consigliere,

Der dem Einladungsschreiben vom 3.4.2014, Prot. 2050/Dr.PE/sm, beigelegte Tagesordnung für die Sitzungen vom 15. – 17. April 2014 ist im Dringlichkeitsweg folgender neuer Tagesordnungspunkt hinzugefügt:

all'ordine del giorno delle sedute dal 15 al 17 aprile 2014, allegato alla lettera di convocazione del 3.4.2014, prot. n. 2050/dott.PE/sm, è aggiunto in via d'urgenza il seguente nuovo punto:

94. Landesgesetzentwurf Nr. 9/14: „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher).

94. disegno di legge provinciale n. 9/14: “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del Presidente della Provincia Kompatscher).

Die Behandlung des obgenannten Gesetzentwurfes bereits in der Sitzungsfolge vom 14. – 17. April 2014 ist vordringlich, damit die Gemeinden alle mit der Einhebung der 1. Rate der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) im kommenden Monat Juni anfallenden Maßnahmen rechtzeitig setzen können.

Angesichts dieser Dringlichkeit ist die Frist für die Zustellung des Ausschussberichtes im Sinne von Artikel 47 Absatz 2 der Geschäftsordnung auf vierundzwanzig Stunden verkürzt.

Im Sinne von Artikel 97-bis Absatz 4 der Geschäftsordnung können allfällige Abänderungsanträge zum obgenannten Gesetzentwurf bis zum Abschluss der allfälligen dazu abgeführten Generaldebatte eingebracht werden.

E' necessario che la trattazione del succitato disegno di legge avvenga già nella tornata di sedute dal 15 al 17 aprile 2014 affinché i comuni possano provvedere in tempo utile a tutte le incombenze connesse alla riscossione della 1a rata dell'imposta municipale immobiliare (IMI) nel prossimo mese di giugno.

In considerazione di questa urgenza il termine per la distribuzione della relazione della commissione legislativa è ridotta, ai sensi dell'articolo 47, comma 2, del regolamento interno, a ventiquattro ore.

Ai sensi dell'articolo 97-bis, comma 4, eventuali emendamenti al succitato disegno di legge possono essere presentati fino al termine dell'eventuale discussione generale svolta sullo stesso.



DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE  
- Dr. Thomas Widmann -